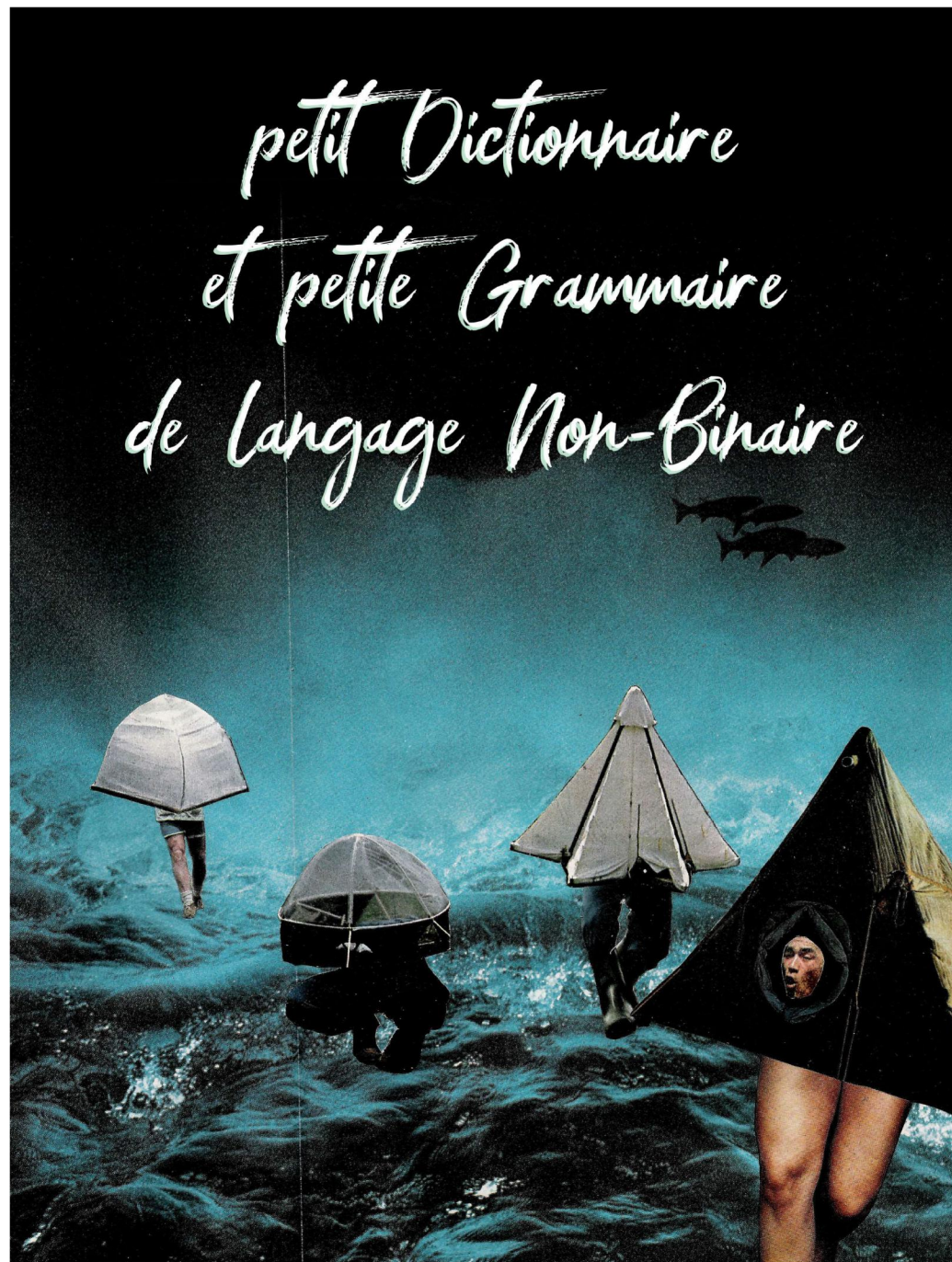
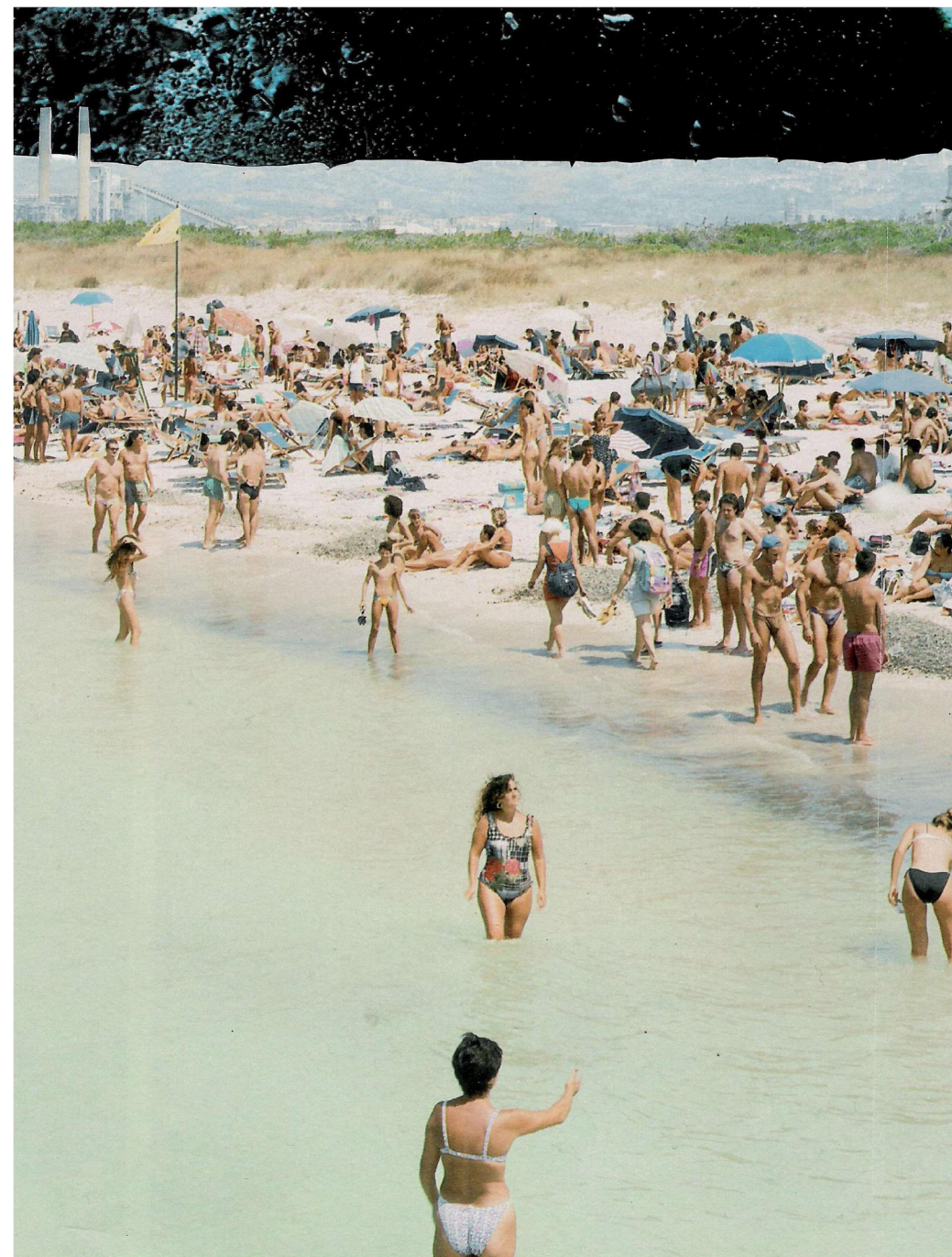




Ce zine à été fait par plusieurs personnes de genres divers et avec des intérêts différents, ce qui a grandement aidé ce zine à être ce qu'il est.

Nous nous sommes en partie basé'es sur des travaux qui existaient déjà, dans ce cas, les travaux sont référencés comme il se doit.

Ce zine reste imparfait vous êtes donc les bienvenu'es à partager, modifier et critiquer ce zine de toute manière possible.

DE QUOI QU'ON PARLE?

Ce zine propose différentes stratégies pour utiliser un français écrit et parlé qui reconnaît et respecte les diverses expressions de genre qui existent.

(agenre, non-binaire, two-spirit, genderfluid et autres)

Plusieurs langages ont déjà des options pour genrer autrement qu'au masculin et au féminin (Anishinaabemowin, Anglais, Ido Japonais, Swahili et autres) mais le français traîne de la patte...

Introduction	3-4
L'Épicène	5
L'Inclusif	6
L'Inclusifve	7
Le Neutre	8-9
système d'Alpheratz	10
Le Joual	11



Pour se libérer de la prison que peut être notre genre assigné, il serait intéressant d'en libérer notre langue.

Quoi qu'en pense les immortels de l'académie, la langue française mérite d'être aussi fluide et vivante que nous désirons l'être nous-même.

On vous propose ici un petit lexique neutre et inclusif pour que, tranquillement, on apprenne toutes à se sentir à l'aise comme des poissons dans l'océan des possibilités de genres.

(Donnons au français une leçon de french.)

Le langage est un outil qui nous permet d'ancrer notre expérience dans la réalité en la partageant avec les autres. Notre langage devrait donc évoluer au même rythme que nos expériences. C'est aussi pourquoi nous n'utilisons pas toutes les mêmes stratégies pour nous définir, et c'est magnifique comme cela. Certaines personnes voudront utiliser le neutre, d'autres préféreront utiliser certains pronoms et alterner entre le masculin et le féminin grammatical. Tout est permis, tout est valide, tout est vrai puisqu'on le vit.



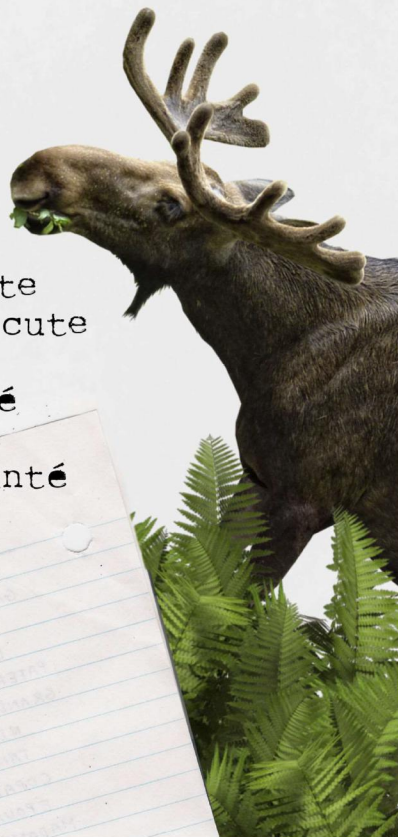
LE JOUAL

Le français parlé au Québec diverge considérablement du français dit "correct". Pour ne pas aliéner les personnes utilisant un langage neutre en les obligeant à utiliser un langage soutenu, nous avons mis 'es sur pied quelques petites alternatives. (qui restes à étendre parce que, ben, on connaît pas toute les bouttes de patois du québec.)

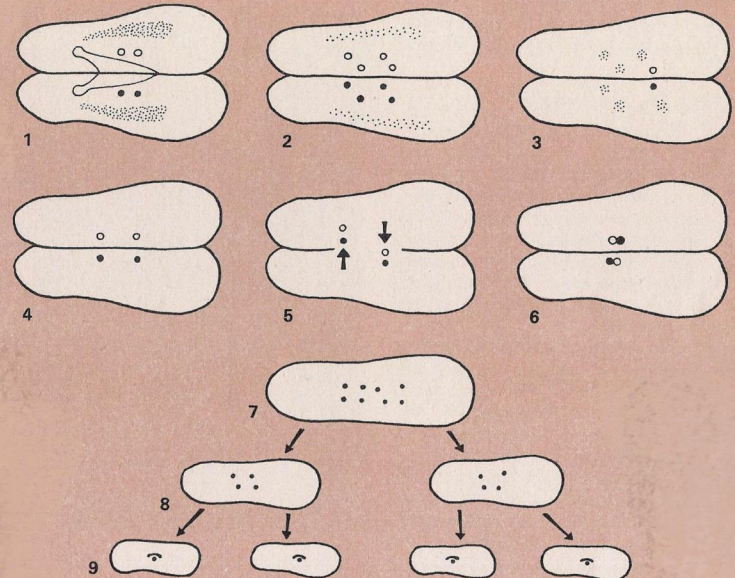
Il s'agit d'ajouter des contractions à celles déjà existantes :

Il est joli - y'ê ben cute
elle est jolie - ein ben cute
iel est joli'e - y'ein ben cute

elle a chantée - al a chanté
il a chanté - y'a chanté
iel a chanté'e - y'al a chanté



◆ AJOUTE TES IDÉES ◆



Il existe une multitude de variations dans le langage inclusif et neutre. Ce sont toutes des options, pas des obligations. Certaines utilisations sont plus populaires que d'autres, mais aucune autorité ne nous empêchera d'en préférer certaines ou d'en créer d'autres qui nous conviennent mieux. C'est une des choses qui est le fun quand on va jouer à l'extérieur des préceptes du dictionnaire : Il n'y a qu'une règle : Respecter le vocabulaire que les autres choisissent pour s'identifier eulles-mêmes. Pour le reste, on s'amuse, on réfléchit et on invente.

Au sujet du neutre grammatical,
de l'inclusif et de l'épicène :

Bien que les distinctions ne soient pas tranchées au couteau et qu'il arrive parfois que les définitions s'entrecoupent, c'est bon de savoir que ces différents procédés ne servent pas toujours dans les mêmes contextes.

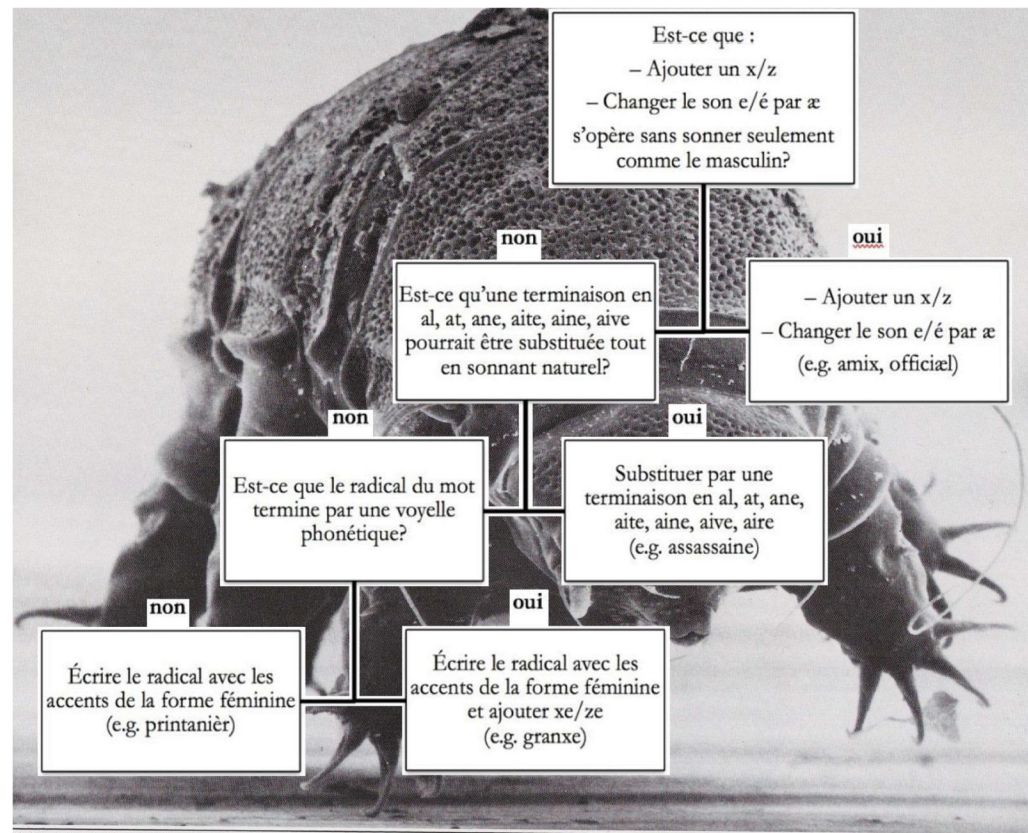
L'ÉPICÈNE

C'est la forme qui est recommandée d'utiliser dans les travaux scolaires et autres rédactions dites « sérieuses ».

On essaie alors d'écrire de manière la moins genrée, ou du moins la plus inclusive possible (sans contrarier l'académie).

On y privilégie les mots épicènes, c'est-à-dire les mots qui ont la même forme au masculin et au féminin ou qui ne représentent pas un genre en particulier.

Exemples : La rédaction plutôt que les rédacteurs, les personnes qui allaitent plutôt que les mères, habile plutôt qu'adroit, etc...



© Schuster. National Geographic Magazine, February 1977.

Certaines personnes se sont penchées plus académiquement sur la question. Notamment l'œ linguiste Alpheratz qui a développé le système ci-dessus pour accorder les mots au genre neutre. Cette approche permettrait l'élaboration de règles claires qui pourraient être enseignées dans le cadre du français dit "officiel". (Ce qu'al fait dans son livre *Grammaire du français inclusif*)

Une des principales façons de genrer les gens dans la vie de tous les jours, c'est avec les pronoms et les déterminants. Il est donc important de connaître les alternatives et les manières par lesquelles les gens préfèrent se faire désigner.

	FRANÇAIS GENRE	FRANÇAIS NEUTRE
PRONOMS	ELLE/IL/LUI ELLES/EUX	IEL/ILLE/OL IELS/EULLES/EUXES
PRONOMS POSSESSIFS	MIEN/MIENNE	MIAN/MIENI
DÉTERMINANTS POSSESSIFS	MA/MON TA/TON SA/SON	MAN/MI TAN/TI SAN/SI
DÉTERMINANTS DÉMONSTRATIFS	CE/CETTE CELUI/CELLE	CET/CÈS/CÉI/CÉTI CEUXE/CEULLE CEUL/CÉLI
ARTICLES DÉFINIS	LA/LE	LO/LI/LV/LÆ
ARTICLES INDÉFINIS	UN/VNE	AN/UM/EUN/UNI/VIN

À l'oral, on peut parler d'une personne non-binaire en utilisant du vocabulaire dont les formes masculines et féminines sont des homophones.

Exemple: Iel est joli'e, Mon aïeul'e

L'INCLUSIF

L'inclusif est plutôt une forme non genrée dont on se sert pour parler de personnes dont on ne connaît pas le genre, lorsqu'on s'adresse à un groupe de genre mixtes ou pour désigner les personnes non-binaires qui le désirent.

C'est une forme qui s'utilise mieux à l'écrit qu'à l'oral, en intégrant le masculin et le féminin d'un mot à l'aide d'un point, d'un point médian, d'un tiret, d'un apostrophe suivi d'un "e" ou encore d'un "E" en majuscule.

On peut aussi se servir de certaines formes neutres lorsqu'on veut parler d'un groupe de personnes mixtes ou dont on ignore le's genre's.

Exemples : Les travailleur'euses du sexe font un vrai travail, Les rédacteur-trices sont fatiguéEs, etc...



Dans le contexte d'une publication, c'est mieux d'utiliser des parenthèses, des tirets ou des "E" pour les personnes qui utilisent des lecteurs d'écrans. Les autres options se lisent moins bien par les logiciels.

l'inclusivité

Il sera peut-être éventuellement possible de se passer des tirets, apostrophes et parenthèses du langage inclusif qui surchargent l'écriture. Plusieurs personnes se sont penchées sur le problème et ont fabriqué^{es} des principes typographiques alternatifs pour alléger le tout. Nous présentons ici "L'Inclusifve" de Tristan Bertolini, mais notons aussi le travail du collectif Bye Bye Binary.

a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z
à á â ã ä å æ ç è é
ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö ù
ú û ü ý ÿ ! ? @ & £ ¤
€ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯
° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾
À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë
Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö × Ø Ù Ú

Malheureusement
"L'Inclusifve"
n'est pas encore
utilisable sur
les claviers
conventionnels.



LE NEUTRE

C'est un peu comme un genre grammatical qui sert à désigner les personnes non-binaires qui le désirent. Il existe plusieurs manières de le construire. Ça peut être une contraction des formes masculine et féminine (ex; le pronomiel, auteurice) ou bien une forme nouvelle à l'extérieur des binarités (ex; le pronom ol, amoureuse). Des personnes de genre neutre ou agenre, genderfluid, bigenre, demigenre ou d'autres genres s'en servent souvent pour se désigner.

Quelques exemples de vocabulaire neutre

FRANÇAIS GENRE	FRANÇAIS NEUTRE
HOMME / FEMME	PERSONNE / LUMME
GARÇON - FILS / FILLE	FIM / PERSONNE / ENFANT
SOEUR / FRÈRE	ADELPHÉ / SYBIL
MÈRE / PÈRE	PARENT
PATERNITÉ / MATERNITÉ	PARENTALITÉ
GRAND-PÈRE / GRAND-MÈRE	GRAND-PARENT
NIÈCE / NEVEU	NESS / NÈFLE
TANTE / ONCLE	TONCLE / SYBIL-PARENT
COPAIN / COPINE	COPAN / COPAINE
ÉPOUX / ÉPOUSE	PARTENAIRE / ÉPOUXE
MADAME / MONSIEUR	MONDAMME / MISSIM